

# 經典芭蕾舞劇 將演14場

## 港芭全新演繹《胡桃夾子》

【本報訊】香港芭蕾舞團（港芭）的經典聖誕舞劇《胡桃夾子》已經上演超過十五年，成為不少家庭不可或缺的聖誕傳統。今年，港芭將為大家帶來全新版本的《胡桃夾子》，由澳籍編舞家泰蘭斯·科勒重新編舞，配合澳籍作曲家克萊爾·索倫充滿創意的劇本。西班牙籍設計師羅迪·洛全新設計的華麗舞台和舞衣、保弗羅的燈光設計，加上指揮顏青率領香港小交響樂團現場演奏柴可夫斯基的經典樂章，新版《胡桃夾子》將會讓香港觀眾親歷繽紛夢幻的奇妙聖誕。該舞劇將由十二月十四日至二十六日於香港文化中心大劇院上演。

，必定要把它現代化。我們以柴可夫斯基的瑰麗音樂為基礎，再以荷夫曼的《胡桃夾子與老鼠王》為故事藍本，譜寫屬於我們的奇妙旅程。當中我們特意加入了很多特別的劇場效果，於這古典劇目中為大家帶來新鮮的體驗，啟發新一代觀眾享受聖誕的傳統。」

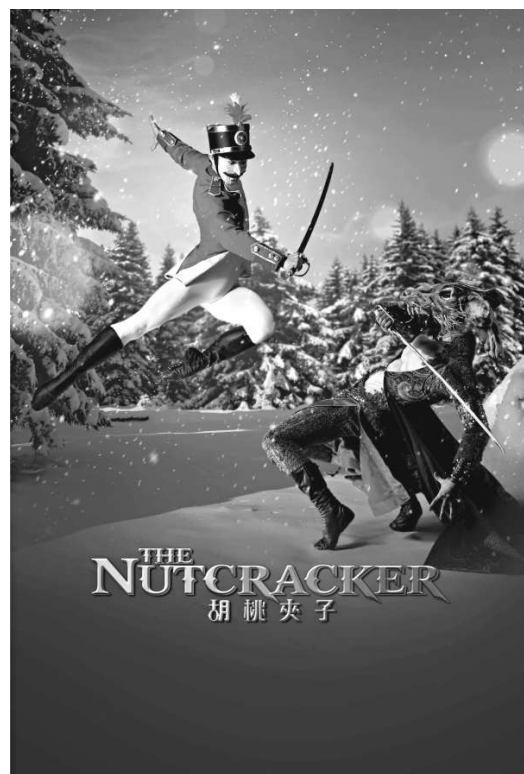
港芭由二〇〇九年開始便為新版《胡桃夾子》進行研究及準備，它將會是舞團有史以來耗資最大的製作。全新的布景設計可見後維多利亞時期特色，製作嚴謹認真。

### 適合一家大小

另外，舞團第一次招募年幼的芭蕾舞學生參與演出，一個重要的兒童角色——Clarchen（嘉晴）。這與傳統《胡桃夾子》中的兒童角色不同，她是女主角 Clara（嘉麗）的玩伴，是整個舞劇故事推進和發展的關鍵人物，故對其舞技和演技要求極高。角色選拔方面，先由本地芭蕾舞學校提名學生參加，經過兩次的面試，由編舞泰蘭斯·科勒、藝術總監區美蓮及舞團導師共同商議，最後選出四名小女孩，將於不同場次擔綱此角。

是次製作將於十二月十四日至二十六日首次公演，共十四場。香港小交響樂團及指揮顏青將現場演奏柴可夫斯基的經典音樂，適合一家大小欣賞。

《胡桃夾子》上演期間，將舉辦一系列節目，包括：新版《胡桃夾子》幕後優先睇，演前導賞，兒童工作坊，後台導賞，聖誕許願樹，港芭舞星簽名會，聖誕得意繪彩。節目查詢可電二一〇五九七二四。（照片由Almond Chu攝）



▲《胡桃夾子》宣傳海報中的胡桃夾子及老鼠王



▲《胡桃夾子》劇照中的老鼠王



## 喜劇演員即興爆笑論世情

【本報訊】中國先鋒戲劇導演孟京輝執導的實驗喜劇《兩隻狗的生活意見》本月在香港上演，向觀眾展現一次新鮮活潑的劇場革命。節目由中國國家話劇院兩位金牌喜劇演員劉曉暉及韓鵬翼擔綱演出，以即興手法玩轉時事，爆笑論盡世情百態，帶來兩小時掌聲與笑聲不絕的演出。

《兩隻狗的生活意見》是「新視野藝術節」節目之一，由康樂及文化事務署主辦，將於十月二十六及二十七日晚在香港大會堂劇院舉行。

糅合意大利即興喜劇與中國傳統喜劇的表演手法，《兩隻狗的生活意見》是中國國家話劇院導演孟京輝最受歡迎的作品之一，由戲劇及音樂新鮮人集體參與創作，是至型酷兼富挑戰性之作，首演以來，叫好叫座。故事講述兩隻狗離開家鄉，走進城市，追求美好生活和偉大理想，卻讓現實殺了個措手不及。

節目內容隨時更新，假LV、假蛋、毒奶粉、金融危機……等世情百態順手拈來；演員才華洋溢、能量爆棚，現場即興發揮讓觀眾拍案叫絕，在掌聲與笑聲中，觀者出現代人卑微而奮進的人生。

孟京輝有「中國小劇場之王」之稱，是當今亞洲劇場最具影響力的實驗戲劇導演之一，經典作品《思凡》、《一個無政府主義者的意外死亡》、《戀愛的犀牛》、《琥珀》等，以獨特創意、多元藝術風格見稱，為中國當代戲劇開拓新局面，並在新一代城市人當中形成一種矚目的文化現象。

中國國家話劇院《兩隻狗的生活意見》以普通話演出，附中英文故事大綱。節目將於十月二十六至二十七日晚上八時，以及十月二十七日下午三時，在香港大會堂劇院舉行。門票於城市電腦售票處發售，節目查詢可電二七〇一〇四四。

▲金牌喜劇演員劉曉暉（左）及韓鵬翼以即興手法玩轉時事，爆笑論盡世情百態

▲實驗喜劇《兩隻狗的生活意見》劇照

▲《胡桃夾子》劇照中的胡桃夾子

▲《胡桃夾子》劇照中的芭蕾舞公主

▲《胡桃夾子》劇照中的老鼠王

▲《胡桃夾子》劇照中的芭蕾舞公主

▲《胡桃夾子》劇照中的老鼠王

▲《胡桃夾子》劇照中的芭蕾舞公主

▲《胡桃夾子》劇照中的老鼠王

▲《胡桃夾子》劇照中的芭蕾舞公主

▲《胡桃夾子》劇照中的老鼠王

▲《胡桃夾子》劇照中的芭蕾舞公主

▲《胡桃夾子》劇照中的老鼠王

▲《胡桃夾子》劇照中的芭蕾舞公主

## 新園地

責任編輯：傅紅芬

## 日常惱人事

走進廚房，見菲傭正在炒洋蔥，一碗生雞肉絲在鍋邊，頓感無可奈何！雞柳炒洋蔥，不是該先炒熟雞肉再放洋蔥嗎？洋蔥炒得爛乎乎再炒進生雞肉，腥不腥氣啊！這道小菜也要手把手教嗎？

下午去接孫兒們放學，先接了A的，再轉過一條街去接B的女孫，誰知塞車塞到一場糊塗。可能有人報警，等警察開了兩圈再回到那條街時，一輛警車停在校門不遠處，幾位男女警員正理頭大「抄牌」。只好繼續去兜圈，放學半個多鐘後，大部分

## 慕秋

私家車已離開，校門也關閉了，但警察還不走。對他說：「咪表泊滿咗，我還有個孩子沒接呀！」他說：「你跟我說清楚了，我不會抄你牌的。」接着又補充一句：「你一定要帶走這個男仔！」

突如其來的氣惱，始料不及的焦慮，身體的毛病可能就是這樣日積月累造成的。前不久，慕秋駕七人車外出，誰知後邊越門沒關上，門撞在車篷鐵柱上，居然關不上了。整扇門要換，原廠首次估價近五萬元，再次報價又加了幾萬元。幸好買了全保，有保險公司跟他們討價還價。但車主也是要做許多事情，包括寫事件報告、畫意外圖、去警方西九龍交通部報案等。保險公司更不會輕易放過車主，除了要你出墊底費，還要算車的折舊費。車則放在原廠兩個多月才修好。

## 社會派推理

史、森川誠一等都透過偵查案件，深刻地描寫日本戰後的荒蕪歲月和人性的沉淪，而往後的日本推理小說給此派支配了幾十年。

一九七八年赤川次郎發表了《三色貓福爾摩斯之推理》，內容輕鬆易讀，幽默逗趣，別開一幟，大大吸引新一代讀者（三色貓系列共賣了二千六百萬冊），亦使現實社會派的推理創作顯得老氣橫秋了。現在的三色貓日劇版也一樣拍得活潑好笑，有點像動畫的叮噠和叮噠改行偵探，傻得呱呱的，不過問中也會一本正經，例如其中第七集《完全犯罪！縱火犯的真相》描寫無良地產商放火燒舊樓，把無依老弱逼上死路，很有社會派推理作風。

沒錯，活潑的好處，就是沒有包袱，可容納各種創作風格和方法，只要是有趣。

## 「小交」現場演奏

編舞泰蘭斯·科勒和他的創作團隊以荷夫曼的原著小說《胡桃夾子與老鼠王》為藍本，重新譜寫一個關於成長及為愛犧牲的感人故事，當中講述杜西米爾叔叔於平安夜在床邊為小嘉麗和費殊細說故事：「從前，胡桃夾子和芭蕾舞公主一起統治他倆的王國……」說着說着，童話竟然幻化於眼前。小嘉麗和費殊隨即展開難忘的旅程，更合力對抗老鼠王以拯救胡桃夾子和芭蕾舞公主，從中體會到忠誠和友情的可貴，也培養了堅毅不屈的精神。憑着他們的率真和創意，最終平息了童話世界裡的風波，普天同慶。

科勒表示：「藝術總監區美蓮於二〇〇九年初次聯絡我，希望我能為港芭創作新版《胡桃夾子》。我與我的創作團隊自此花了不少時間作資料搜集，從「傳統」這概念中尋找新的可能性。世界各地上演的《胡桃夾子》均有不同版本，要創作全新的



▲《胡桃夾子》劇照中的胡桃夾子

## 青春祭

張冷

後來才看到張暖忻的導演處女作《沙鷗》（一九八一年）。女排隊員沙鷗為獲得世界冠軍飽經病痛折磨堅持練習，僅獲亞軍，又聞未婚夫登山回途遇雪崩過世消息，雙重打擊下她以堅強意志重整旗鼓，任女排教練，夢想終由一代實現。看似尋常的《勵志片》，在那個年代卻頗不尋常。那是張暖忻和勵志片時代的心聲——一九六〇年代北京電影學院畢業，因「文革」失去拍片機會，七十年代才重返片場，青春已然蹉跎，所謂「第四代」導演，已是不惑之年。拍出重要作品幾年後，便被高調出現的「第五代」導演遮蔽。每思及此，都因「青春祭」感慨不已。

## 鏡屋

多年前，在東北S城的大學階梯教室，上電影選修課。老師放一部電影，不無自豪地指着一個場景：看，那個戴帽子舉火把的人是我。他會去北京電影學院進修，給一位女導演演作助手。女導演是張暖忻，電影是《青春祭》（一九八五年）。數年後我去電影學院讀研究生，可惜張暖忻已因病英年早逝。在電影學院看她的《北京，你早》（一九九〇），親切的市井氣，自然化寫實風格，商業大潮衝擊社會生活、價值道德各個層面的溫暖觀照。片中扮演憨厚正直公共汽車司機的王全安，多年後導演了《月蝕》、《圖雅的婚事》、《白鹿原》等作品。中國電影「第四代」、「第五代」

## 間性

董其昌一如明代其他名家，長於行書；正楷及草書，卻寫得較少；有時楷書或草書中均雜有行書。他從趙孟頫上追晉唐諸家的路脫穎而出，秀潤、靈活、流轉，崇尚天真平淡，呈現開雅虛靜之高遠意境；用筆用墨率意而為，巧妙無匹。其疏空字行之距，形成「白大於黑」之視覺效果，功力非凡。後人有「南董北米（米芾）」或「南董北邢（邢侗）」之譽。難怪古今收藏家皆覬覦其真迹，以擁有他的作品為榮。董其昌「妙在能合，神在能離」，筆無定迹，筆勢疾徐雄秀多變，逸美多彰。

## 血液法「美容」非兒戲

思健

「入侵性」的醫療方式，據稱此療程是需在人體內抽取約200cc血液，送到某實驗室提煉及培養白血球，再將其回輸到病人體內，期望這支經改造過的「免疫精英」擔當殺滅腫瘤細胞的重任。

目前醫學上並未證實靜脈輸液具有美容及提升抵抗力的功效，更沒有推銷此美容的人所說，會令皮膚和精神變好，「做完起碼保持十年，有用不完的勁，看上去年輕很多」。

一旦動用血液，有關成分就會經由血液走過全身，包括所有器官。若血液在血液內受污染再注入、改造過的血液不相容而凝結都會危及生命，你明未。

## 春秋雜誌

陳天權

在香港出版文化歷史刊物很難生存，是眾所周知之事，但仍然有人不計利潤地辦下去。《春秋》雜誌便是一個異數，從一九五七年開始，迄今已逾千期。在中國近代雜誌史上，辦雜誌超過三十年或逾四百期的已堪稱鳳毛麟角了。

《春秋》雜誌由姚立夫創辦，他來港後經營紡織廠，挾餘資辦刊物，以文會友，藉以寄託懷舊之情。雜誌介紹了中國近代史上許多人物，包括滿清官吏、前清遺老、反清烈士、辛亥元勳、軍閥、北洋官員、國民黨和共產黨的要人與將領，還有不同界別人士，有些在坊間罕見，因此不少人視它為研究中國近代史和名人逸事的參考資料。

到了今天，雜誌的文章仍具可讀性，內容多是作者的第一手資料。今期就有一篇文章介紹香港老店的中式招牌，從中細味往日的舊城餘韻。我認識一位特約作者朱石年，雖已屆九十多歲，但記憶甚佳，經常出外考察旅遊，其文章都是個人親身經歷。最近他寫了一篇有關九華徑的舊人舊事文章，讓我先睹，只見他數易其稿，雖不屬於嚴肅論文，但下筆亦極為嚴謹。

《春秋》的銷量曾逾十萬份，讀者遍及五大洲，有華僑的地方就看得這份雜誌。但隨着老一輩讀者離世，新世代的人對歷史文化普遍缺乏興趣，令《春秋》雜誌的經營愈益困難。過去每月發行一期，近年改為雙月刊，最近已變成季刊了。

## 與你同遊

喜愛我國古代字畫的朋友們，雖然未必人人有經濟能力收藏名家作品，但若細賞珍罕真迹，已感滿足。

像明代著名書畫家董其昌，其真品不但難得，而且價值連城。記得一九九三年，曾有幸參觀一個大型書法特展，全部展出董其昌不同時期與不同書體的書法精品。筆者一連到場細賞了好幾天，每次皆捨不得離去。其不少作品，迄今仍像歷歷在目，幾近二十年也難忘。例如附圖，就是他獨具一格之行草書（局部）。

## 人間百貨

改編自赤川次郎的《三色貓福爾摩斯之推理》劇集，今年四月在日本電視台（NHK）推出，每周六晚上九時播映，共十一集，平均收視接近十三點，算是不錯的成績，因為日本有多條無線（免費）電視頻道，競爭激烈，收視率也推得挺高。

三色貓之前，電視台的推理氣氛沉重，因為多改編自所謂的「現實社會派」推理小說，故事悲情，迎合以婦女為主的觀眾。所謂「社會派推理小說」是一九五八年松本清張開創的，他不認為推理小說只是供人消遣娛樂的商品，他將現實生活的殘酷面相對社會不義的批判，加諸於推理之中，令查案變成經歷社會和人性黑暗的過程，使人看後不寒而慄。此派一出，立刻引起共鳴，作家如橫溝正

## 醫學養生

醫學養生